

notiziario del Comune

# Cinisello Balsamo

a n n o X • n u m e r o 6 2 • m a r z o 2 0 0 6



## Spazio alla formazione e al lavoro

Un percorso lungo quello cominciato ormai sei anni fa dall'Amministrazione comunale di Cinisello Balsamo insieme alla Fondazione Paganelli, che ha per protagonista la ex scuola Gorki, già sede dei corsi di formazione professionale della scuola Mazzini, in via Gorki angolo via De Sanctis. A fianco ai cantieri per la realizzazione della metrotranvia, nel tratto che costeggia l'ospedale Bassini, oggi è possibile notare la profonda ristrutturazione dell'edificio, resa ancor più evidente dalla riqualificazione del giardino che si estende lungo la cancellata di via Gorki. I lavori sono ormai quasi ultimati e nel prossimo mese di aprile la vecchia scuola Gorki diverrà un importante polo per la formazione e il lavoro del Nord Milano. Infatti, oltre alle attività di formazione professionale della scuola Mazzini che ha sede al piano terra della struttura, il primo piano vedrà l'arrivo di altri importanti soggetti quali il Centro per l'impiego (ex ufficio di collocamento di Sesto San Giovanni), il Consorzio per la Formazione Artigiana e Professionale (CIFAP), il Consorzio Apogeo e altri soggetti.

Un progetto ambizioso questo che ha avuto inizio con l'alienazione della scuola Gorki

*prosegue a pagina 2*



### Novità in arrivo nella bolletta dei rifiuti

## Rifiuti: si cambia

Dal 1° gennaio 2006 la tradizionale tassa dei rifiuti si è trasformata in tariffa di igiene ambientale cambiando il suo nome da Tarsu a Tia.

Le modifiche non riguardano solo il nome, ma anche il principio ispiratore e di conseguenza il contenuto.

La Tarsu era calcolata unicamente in relazione alla superficie dei locali utilizzati. La Tia, invece, oltre a prendere in considerazione questo elemento, sarà calcolata anche in relazione al numero di componenti del nucleo familiare e alla quantità di rifiuto prodotta.

Non essendo attualmente possibile quantificare la produzione di ogni nucleo familiare o attività, il conteggio verrà effettuato attraverso indici calcolati a livello nazionale e su base geografica, indici che sono stati approvati con il DPR 158 del 1999. Il passaggio dalla tassa a tariffa ha come obiettivo una corrispondenza più diretta tra la quantità di rifiuto prodotta da un'utenza e il costo che questa deve sostenere per il servizio di trasporto e smaltimento rifiuti. Vale dunque il principio secondo cui "chi più inquina, più paga".

Questo passaggio però per il Comune di Cinisello Balsamo sarà graduale: a partire dal mese di aprile al posto della cartella esattoriale, al domicilio degli utenti arriverà una fattura di acconto pari al 40% dell'importo Tarsu pagato nel 2005 a cui si aggiunge il 10% di Iva essendone la TIA soggetta al pari delle bollette del gas, del telefono e della luce. A fine anno poi dovrà essere effettuato il saldo dell'importo dovuto tenendo conto dei nuovi parametri.

Insieme alla fattura, i cittadini riceveranno una comunicazione con ulteriori informazioni sulle nuove modalità di calcolo della tariffa. Un'altra novità per il 2006 riguarda la gestione dell'intero ciclo del rifiuto e quindi anche della riscossione dei pagamenti relativi alla Tia. Questo compito spetterà ora alla Multiservizi Nord Milano, una Spa interamente a capitale pubblico del Comune di Cinisello Balsamo. Infine un'ultima precisazione: la norma prevede l'obbligo per i Comuni di coprire interamente con la tariffa i costi del servizio, cosa che per il Comune di Cinisello Balsamo avviene già da anni.

Con il 5 per mille  
sostieni le attività sociali  
del tuo Comune

# 5%00

quando compili  
la dichiarazione dei redditi  
firma nell'apposito spazio

La legge finanziaria prevede per l'anno 2006 che ogni cittadino possa devolvere il 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche al proprio Comune per attività di carattere sociale.

Come fare? Basta apporre una firma nell'apposito riquadro del modello per la dichiarazione dei redditi relativa al 2005 (CUD, 730, UNICO).

Ricordiamo che la scelta di destinazione del 5 per mille va a aggiungersi a quella dell'8 per mille e non è in alcun modo alternativa.

Questa scelta ulteriore non comporta alcun versamento aggiuntivo per i contribuenti ed è stata prevista per cercare di compensare, con altre entrate, i pesanti tagli finanziari operati dallo Stato a danno dei bilanci dei Comuni. Non appena verrà comunicato l'importo che i Cittadini avranno deciso di devolvere, il Comune di Cinisello Balsamo fornirà un resoconto circa la sua destinazione, che è in ogni caso vincolata alla realizzazione di interventi a favore delle fasce più deboli della popolazione.

2

# Formazione e lavoro: rilanciamo la SFIDA

*segue dalla prima pagina*

## L'intervento

Il Polo integrato per la formazione e il lavoro rappresenta un importante modello di organizzazione e gestione del sistema dell'istruzione e della formazione professionale, fortemente voluto dall'Amministrazione comunale e dalla Fondazione Paganelli che ha ristrutturato e messo a disposizione i locali presso il nuovo Centro Gorkj. Un valido servizio alla cittadinanza che insieme ai complessi bisogni formativi tenta di rispondere da un lato alla domanda di competenze professionali da parte del sistema delle imprese e dall'altro di rilanciare la competitività del sistema socio-economico del territorio anche attraverso attività di monitoraggio e mappatura del sistema produttivo locale. A questo si aggiungono gli sforzi compiuti negli ultimi anni dall'Amministrazione comunale nell'analizzare e studiare il contesto economico-lavorativo del Nord Milano e nell'attivare collaborazioni con importanti partner quali Associazione Imprenditori Nord Milano (AINM), Formaper azienda speciale della Camera di Commercio, Centro Italiano Opere Salesiane Femminili (CIOFS), Centro Risorse per l'Impresa Sociale (CRIS), Milano Metropoli Agenzia di Sviluppo, Consorzio Apogeo e la stessa Fondazione Paganelli. Un'idea progettuale significativa ed importante che qualifica l'offerta formativa e mette in relazione scuola, imprese e cittadini.

Giuliano Viapiana  
Assessore allo Sviluppo Economico,  
Formazione e Lavoro

## Per fare impresa

Da oggi è possibile trovare tutte le informazioni per avviare, sostenere o implementare un'attività imprenditoriale e conoscere i bandi aperti direttamente sul sito del Comune ([www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it)), andando nella homepage alle sezioni "Tutto su", cliccando su "imprese formazione e lavoro", oppure alla sezione "scadenze", cliccando su "agevolazioni alle imprese".

alla Fondazione Paganelli, che ne è proprietaria e che si è fatta carico dei lavori di ristrutturazione, e che è proseguito grazie agli Accordi di collaborazione siglati dall'Amministrazione comunale con la stessa Fondazione e al Protocollo d'Intesa siglato con la Provincia di Milano, che ha contribuito all'adeguamento della porzione di immobile destinata al Centro per l'Impiego (ex ufficio di collocamento).

L'obiettivo è quello di creare una rete di relazioni e di sinergie tra i soggetti pubblici e privati, che operano nel campo della formazione e del lavoro, in grado di dare risposte concrete al bisogno formativo e lavorativo attraverso interventi nel campo della formazione professionale, dell'orientamento e dell'avviamento al lavoro.

In un mutato contesto sociale che richiede infatti sempre più flessibilità e capacità di adattamento, che ai tradizionali modelli lavorativi e professionali affianca nuovi profili con competenze sempre più frammentarie e specialistiche; in uno scenario lavorativo dove chi si affaccia al mercato del lavoro per la prima volta o anche chi si trova nella condizione di doversi ricollocare, vive una situazione di difficoltà: come orientarsi? cosa scegliere? come formarsi? il polo integrato per la formazione e il lavoro costituisce un importante punto di riferimento.

Anche la stessa scelta localizzativa della struttura rende il polo integrato per la formazione e il lavoro ancora più interessante: si trova infatti a metà tra due centri urbani collegati dalla grande arteria di circolazione di viale Fulvio Testi/Brianza: da un lato la vicina Milano e dall'altro la città di Monza; inoltre la prossimità della metrotranvia che collegherà Cinisello Balsamo con il centro città di Milano rappresenterà un ulteriore elemento di pregio e vantaggio per quanti vorranno fruire dei servizi offerti.



## Centro per l'Impiego Nord Milano

Il Centro per l'Impiego Nord Milano è un ufficio pubblico che fa capo alla Provincia di Milano e offre gratuitamente servizi di informazione, orientamento professionale, tirocinio formativo, incontro domanda/offerta di lavoro, sportello per lavoratori diversamente abili, per stranieri, nonché attività di raccordo con enti, aziende, studi professionali per consulenza. L'attività del Centro per l'Impiego è rivolta agli adolescenti che non siano più soggetti all'obbligo scolastico; ai giovani di età superiore ai diciotto e fino ai venticinque anni, o se in possesso di laurea fino ai ventinove; ai disoccupati o inoccupati di lunga durata; donne in reinserimento lavorativo; occupati a tempo determinato con basso reddito, persone appartenenti alle liste speciali, extracomunitari in possesso di regolare permesso di soggiorno.

**Per informazioni:** **al polo Gorki dal 10 aprile**

Tel. 02.2442901

e-mail: [centro.impiego.sesto.sangiovanni@provincia.milano.it](mailto:centro.impiego.sesto.sangiovanni@provincia.milano.it)

Responsabile: Dott.ssa Teresa Cosentino; tel 0224429022  
Apertura sportelli: dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 12.30 e dalle 14.15 alle 15.30. Il venerdì dalle 9 alle 12.30.

## C.I.F.A.P.

Il Consorzio per l'Istruzione e la Formazione Artigiana e Professionale è un Ente Pubblico nato nel 1980 per volere delle Amministrazioni comunali di Sesto San Giovanni, Cinisello Balsamo e Cologno Monzese. Il Consorzio progetta, organizza e gestisce diverse attività con gli obiettivi di professionalizzare, qualificare, specializzare, orientare, riqualificare. I destinatari sono le fasce deboli, i disoccupati, i lavoratori in difficoltà, gli apprendisti, gli occupati, gli inoccupati, gli studenti del sistema scolastico statale coinvolti in attività integrate, i dipendenti pubblici. Il CIFAP è accreditato dalla Regione Lombardia per le attività formative e di orientamento e dal 2001 ha ottenuto la certificazione del Sistema di Gestione per la Qualità secondo quanto stabilito dalla norma UNI EN ISO 9001:2000 per la formazione e l'orientamento professionale.

**Per informazioni:**

Tel. 02.2428334 Fax 02.2404365

e-mail: [cinisello@cifap.it](mailto:cinisello@cifap.it)

Orari: lunedì, martedì, giovedì 9-13 e 14-16, mercoledì 9-14.30, venerdì 8.30-13.30



# Ci guardano da Bristol

Il Centro Documentazione Storica del Comune di Cinisello Balsamo promuove da ormai un decennio incontri pubblici sul tema del giardino e del paesaggio. Nel corso degli ultimi tre anni sono stati potenziati i contatti già consolidati con le istituzioni italiane ed intrapresi nuovi rapporti con sedi universitarie ed Enti operanti nel settore dei beni paesaggistici di tutta Europa.

La recente pubblicazione degli atti del convegno internazionale *Giardini, contesto, paesaggio*, pubblicati in italiano con un estratto in lingua inglese, ha inoltre permesso di diffondere in tutta Europa i contenuti scientifici degli interventi presentati a Cinisello Balsamo, raccogliendo numerosi elogi e proposte di collaborazione. Tra queste, è giunta particolarmente interessante quella proveniente dal «Bristol and Hestercombe Institute for Garden and Landscape History», affiliato all'University of Bristol, interessato anche a promuovere una riedizione inglese della collana per ragazzi promossa dal CDS sulla didattica del paesaggio.

L'esperienza maturata in Europa nel settore vorrebbe essere soprattutto lo spunto per perfezionare l'approccio metodologico allo studio storico (con offerte su vari livelli e fasce di pubblico) ed offrire nuovi spunti per una corretta gestione del nostro patrimonio.

Alla luce di quanto emerso in occasione degli incontri internazionali di studi promossi dal CDS negli scorsi anni, si riscontra infatti la necessità di promuovere il confronto dei risultati con la situazione cinisellese, per mettere a fuoco problematiche di gestione, tutela ed eventuali proposte di valorizzazione di parchi urbani e periurbani di proprietà di enti territoriali, aggiornate sulle più recenti metodologie ed esperienze maturate nel panorama europeo.

## Medi@festival in città

53 insegnanti, 66 laboratori, 437 incontri, 874 ore di docenza, 1584 allievi per un totale di 10488 presenze sono le cifre che danno il senso dell'attività svolta, tramite Elica, dal Centro Multimediale nelle scuole della città.

Non c'è Istituto o Circolo scolastico che non sia stato coinvolto. I laboratori hanno trattato tutti gli aspetti più significativi dei moderni mezzi di comunicazione, dallo spot pubblicitario, al cartone animato, dal videoforum all'elaborazione visiva, fino alla costruzione di un vero e proprio telegiornale scolastico. Laboratori fatti per imparare a fare, veri momenti di elaborazione attiva.

Sono anni che il Centro Multimediale si rivolge alle scuole per fornire, in collaborazione con insegnanti e dirigenti, un approccio consapevole ai nuovi media, ma mai come quest'anno il coinvolgimento è risultato così ampio.

È il segno dell'attenzione che i docenti rivolgono ai loro allievi, per una corretta formazione, in quanto è ormai maturata la consapevolezza che i media sono parte pregnante della vita in ogni momento e che non basta semplicemente accettarli e convivere, bisogna saperli usare come strumenti necessari, ma per poterlo fare bisogna conoscerne il funzionamento, bisogna appropriarsene e saperli governare criticamente.

I percorsi intrapresi si svilupperanno durante tutto l'anno scolastico e avranno anche momenti di incontro, scuola per scuola, con i genitori, affinché questa consapevolezza possa essere condivisa e diventare momento di formazione anche degli adulti, fornire strumenti per una continuità fuori dalla scuola all'interno delle singole case, continuità come dialogo fra figli e genitori.

Il punto d'arrivo sarà un'intera giornata a fine maggio ove tutti i lavori, le ricerche e le modalità di percorso, i lavori di classe, verranno presentati e discussi con la cittadinanza in un rapporto aperto scuola-territorio ove tutti saremo coinvolti.

## Civica, garantisce la Regione

La Civica Scuola di Musica raggiunge un secondo importante obiettivo: l'Accreditamento alla Regione Lombardia.

Il primo traguardo, superato di slancio il 20 aprile 2005 con la Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2000, ha permesso un migliore monitoraggio delle attività svolte, garantito una maggiore informazione riguardo ai Percorsi Formativi, e recepito, attraverso Questionari di soddisfazione e miglioramento distribuiti in due diversi momenti dell'anno scolastico, tutti quegli elementi utili ad una sempre migliore qualità del servizio.

In questi ultimissimi giorni, e precisamente da febbraio, con Decreto n.1547, la Regione Lombardia ha accreditato la scuola per i servizi formativi e per l'orientamento di base, specialistico e di accompagnamento e sostegno al lavoro.

Si aprono così prospettive nuove rispetto all'offerta formativa che disporrà dei mezzi per essere sempre più ricca e rispondente ai reali bisogni del territorio.

3

notiziario del Comune  
Cinisello Balsamo

4

# Basta sporco, impegnamo

Il problema della pulizia della nostra città è un aspetto molto sentito dai cittadini che rilevano e segnalano situazioni di abbandono di oggetti ingombranti, di mancata pulizia in numerosi punti della città, di non adeguatezza complessiva del servizio di spazzamento. Affrontiamo il problema con l'assessore all'Ecologia e Ambiente, Rosa Riboldi, che in questi mesi sta lavorando in vista del cambio di gestione del servizio.

*Ci sono diverse polemiche sulla gestione del servizio di igiene urbana e pulizia della città, cosa ne pensa?*

Il problema esiste e come Amministrazione stiamo mettendo in atto una serie di iniziative per affrontarlo adeguatamente. Fra queste una nuova gestione del servizio e numerose campagne di sensibilizzazione della cittadinanza.

Prima però di affrontare questo problema vorrei comunicare una buona notizia. Il nostro Comune ha ottenuto quest'anno il premio di Legambiente per i Comuni ricicloni. Cinisello Balsamo è il primo fra i Comuni sopra i 50 mila abitanti, avendo raggiunto il 46% di raccolta differenziata. Ed è un ottimo risultato che dimostra il forte senso civico dei cittadini, il rispetto, l'amore per la loro città e un'evidente sensibilità alle tematiche ambientali con un vantaggio per tutti derivante dal fatto che, nonostante gli incrementi dei costi di gestione del servizio, la nostra Amministrazione ha potuto contenere gli aumenti.

Purtroppo però esiste una minoranza di cittadini che non effettua in maniera corretta la raccolta differenziata, né ha cura degli spazi aperti e pubblici della città, basti pensare alla quantità di materiale abbandonato per strada che raggiunge punte di 250-280 mila kg. all'anno, alle cartacce e ai rifiuti vari gettati per terra, agli escrementi dei cani non raccolti. Si tratta di persone insensibili o quantomeno distratte e superficiali che non si preoccupano delle conseguenze delle loro azioni e dei costi sociali ed economici che comportano.

Questa considerazione non vuole rappresentare una giustificazione per l'Amministrazione comunale, non ci si vuole sottrarre al compito di seguire con attenzione il servizio di pulizia della città e operare affinché venga gestito al meglio, ma semplicemente serve per inquadrare meglio il problema.

*Dunque cosa sta facendo il Comune per affrontare questi problemi?*

In questa fase siamo in presenza di una "proroga tecnica" di un appalto affidato sei anni fa con quello che ne consegue: condizioni superate, mezzi obsoleti e logorati dall'uso, personale insufficiente.

La nostra Amministrazione ha trasferito alla Multiservizi Nord Milano, una Spa il cui capitale è interamente pubblico e di proprietà del Comune di Cinisello Balsamo, la gestione del servizio integrato dei rifiuti. Amministrazione comunale e società stanno costruendo un percorso per arrivare a gestire



## Parco del Grugnotorto

Un ulteriore passo in avanti per il Parco del Grugnotorto, il polmone verde che si estende per circa 8 milioni di metri quadrati in sei Comuni: Cinisello Balsamo, Cusano Milanino, Paderno Dugnano, Nova Milanese, Muggio Varedo. Sul territorio di Cinisello Balsamo raggiunge un'estensione di oltre 2 milioni di mq. Il Consiglio Comunale della nostra città ha approvato lo statuto per la trasformazione del Parco in Consorzio, che avrà come soci tutti i 6 Comuni su cui si sviluppa. Questa nuova istituzione si occuperà della gestione e dello sviluppo del parco e avrà la possibilità di stringere accordi con altri enti, avviare la riqualificazione di altre aree e diffondere la conoscenza del parco.



adeguatamente il servizio di igiene urbana.

Questo significa che è stato predisposto un piano che prevede nuovi mezzi, l'adeguamento del personale e una riorganizzazione del servizio adatta alle esigenze attuali della nostra città, tutto questo prestando una particolare attenzione ai costi, con l'obiettivo di incidere il meno possibile sulle tasche dei cittadini.

Credo che in un lasso di tempo relativamente breve la fase istruttoria sarà completata e il nuovo servizio potrà partire.

Oltre a questo intervento di ristrutturazione totale del servizio rimangono in campo, e ne verrà data nuovamente comunicazione informativa, i vari servizi gratuiti a disposizione dei cittadini. Faccio riferimento, in particolare, all'ecosportello (aperto il lunedì mattina e il mercoledì tutto il giorno), al numero verde (800.240822) a cui rivolgersi per informazioni e segnalazioni, al numero verde per programmare il ritiro degli ingombranti (800.421738), alla disponibilità di palette per la raccolta delle deiezioni canine, disponibili presso le sedi delle circoscrizioni e delle farmacie comunali.

Per il conferimento di materiali vari (in limiti di peso previsti da

apposito regolamento) è disponibile gratuitamente per i cittadini di Cinisello Balsamo la piattaforma ecologica di via Modigliani e a breve una nuova piattaforma situata in via Petrella.

Infine, credo che per avere una città ordinata e pulita siano indispensabili l'impegno dell'Amministrazione e la collaborazione dei cittadini. Noi ci impegnamo a fare il possibile, siamo certi che

anche i nostri cittadini continueranno a darci una mano.

Rivolgo invece un invito a quella parte minoritaria che sporca e distrugge: è davvero così faticoso tenere un giornalino pubblicitario in mano fino al primo cestino, evitare di gettare fazzoletti di carta ovunque, tenere i pacchetti delle sigarette vuote in tasca per qualche minuto in più, non buttare lattine o bottigliette per strada?

Un po' di attenzione spesso fa la differenza.

4,5

**milioni di euro** per la raccolta, il trasporto e la pulizia della città

2,9

**milioni di euro** per il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti

300

**mila euro** ricavati dalla vendita di materiali riutilizzabili

46%

raccolta differenziata

250

**mila kg** all'anno di discariche abusive



umoci!



## Più energia sui tetti

Dare il buon esempio dimostrandosi, per quanto possibile, sensibile e attenta agli impatti ambientali delle proprie azioni e politiche.

Con questo proposito l'Amministrazione comunale di Cinisello Balsamo ha deciso di installare un impianto fotovoltaico sul tetto della sede dell'Ufficio tecnico di via Giordano, proponendosi un risparmio energetico con l'utilizzo dell'energia solare.

A fronte di una spesa di 30 mila euro, il costo dell'impianto è stato sostenuto per il 50% con il contributo del Ministero delle Attività Produttive e del Ministero dell'Ambiente, in seguito all'adesione al bando pubblicato nel 2003.

L'impianto è costituito da 23 pannelli, ciascuno dei quali è in grado di generare una potenza massima di 190 watt, per un totale di 4.370 watt.

L'impianto produce una quantità di energia elettrica pari al 7% del fabbisogno di tutto lo stabile e consente un risparmio economico del 10% circa.

È entrato in funzione lo scorso dicembre, dopo che l'Enel ha sostituito il contatore esistente con un nuovo tipo di misuratore, che permette di eseguire la lettura dell'energia elettrica prelevata dalla sua rete e quella che, prodotta dall'impianto fotovoltaico, ma non utilizzata direttamente dal Comune (per esempio nelle giornate in cui gli uffici sono chiusi), viene immessa in rete. In questi giorni è stato posizionato anche un display all'ingresso dello stabile per il monitoraggio dell'attività dei pannelli fotovoltaici. Il display rileva la potenza istantanea generata dall'impianto (dato sensibile alle condizioni meteorologiche del momento), anche il totale dell'energia prodotta dall'inizio dell'anno e, infine, la quantità di anidride carbonica equivalente a quella generata da una centrale termoelettrica, che invece viene evitata con il fotovoltaico.

Il risparmio in termini economici si ottiene perché l'energia prodotta dal fotovoltaico, quando gli uffici sono aperti è direttamente utilizzata dal Comune e la stessa quantità di energia non è prelevata dall'Enel, mentre quando gli uffici sono chiusi il Comune cede energia elettrica all'Enel a pari prezzo.

Ultimata con successo questa esperienza, l'Amministrazione comunale ha deciso di aderire al nuovo bando per la realizzazione di impianti di generazione di energia elettrica mediante conversione dell'energia solare, bando sempre promosso dal Ministero delle Attività Produttive in accordo con il Ministero dell'Ambiente.

Il nuovo bando non prevede più l'erogazione di un contributo per la realizzazione dell'impianto, ma prevede invece che l'energia prodotta dai nuovi impianti installati sarà acquistata dall'Enel per vent'anni ad un prezzo triplo rispetto a quello pagato per l'energia prelevata dalla rete.

Nel frattempo un nuovo impianto fotovoltaico della potenza totale di 13.200 watt verrà posizionato sulla scuola elementare Lincoln di via Sant'Antonio.



## Alla carica!

Coniugare la tutela dell'ambiente con la solidarietà. È questo l'obiettivo del progetto RI.CA.RI.CA, gestito dalla Cooperativa Sociale *Vesti solidale*, che prevede il ritiro e il riutilizzo delle cartucce scariche degli strumenti informatici.

Il progetto, lanciato dal Consorzio Farsi Prossimo (Caritas Ambrosiana) – di cui la Cooperativa *Vesti solidale* fa parte – è attivo sul nostro territorio dal 2001.

L'iniziativa consiste nella raccolta e successivo riutilizzo delle cartucce esauste del toner utilizzate da computer, stampanti e fax, creando nel contempo opportunità di lavoro per soggetti provenienti da diverse aree del disagio sociale, coinvolti nel servizio di raccolta e selezione del materiale recuperato. Oltre a ciò, Consorzio Farsi Prossimo si impegna a destinare parte dei proventi derivanti da questa attività al finanziamento di servizi socio-assistenziali nell'ambito della Diocesi di Milano rivolti a persone in grave situazione di disagio (nel 2005 destinati circa 20 mila euro). Il progetto RI.CA.RI.CA., avviato in via sperimentale solo presso gli edifici comunali e le scuole del territorio, è stato successivamente esteso a uffici privati, attività commerciali, industriali, artigianali, preventivamente coinvolti da una apposita campagna informativa: la rispondenza è stata significativa in quanto a fine 2005 sono già 85 le utenze non domestiche aderenti all'iniziativa.

Ogni anno questa particolare modalità di raccolta differenziata consente di intercettare mediamente circa 100.000 chilogrammi di cartucce esauste (di cui 5.500 a Cinisello Balsamo) che, rientrando nel ciclo produttivo contribuiscono a diffondere uno stile di vita eco-compatibile e salvaguardare l'ambiente.

In linea con la normativa vigente, negli ultimi due anni, tutte le cartucce toner utilizzate dagli uffici comunali sono rigenerate e provenienti in quantità significativa da quanto raccolto tramite il progetto RI.CA.RI.CA.

Chiunque fosse interessato a ricevere maggiori informazioni per aderire a RI.CA.RI.CA. può contattare il numero verde 800-249467 della già citata Cooperativa Sociale Onlus VESTI SOLIDALE, Società responsabile del servizio comunale di raccolta differenziata delle cartucce toner esauste.

5

notiziario del Comune  
Cinisello Balsamo

6

# Foto grafie al naturale

La mostra è dedicata al tema della natura. Comprende fotografie e video di più di venti autori italiani e stranieri: Andrea Abati, Vincenzo Castella, Giovanni Chiamonte, Daniele De Lonti, Paola De Pietri, Vittore Fossati, Moreno Gentili, Gruppo Scema la luce, Roni Horn, Tancredi Mangano, Martino Marangoni, Roberto Masotti, Pepi Merisio, Enzo Nocera, Occhiomagico, Cristina Omenetto, Bernard Plossu, Francesco Radino, Pio Tarantini, George Tatge, Massimo Troboldi, Fulvio Ventura.

Si tratta di autori che fanno parte delle collezioni del Museo e le loro opere sono state selezionate dal Fondo Archivio dello Spazio, dal Fondo Milano senza confini, dal Fondo Enzo Nocera, oppure sono in via di acquisizione da parte del Museo.

Le immagini comprese nella mostra non rappresentano paesaggi naturali, ma portano all'attenzione dei visitatori gli elementi stessi della natura, quasi enumerandoli ad uno ad uno e presentandoli nella loro semplicità, diversità, singolarità. Il cielo, gli alberi, il mare, l'acqua che sgorga, la terra, le radici, la pietra, i fiori, il prato, la nebbia, la neve, il bosco, il deserto, le nuvole, le erbacce, la montagna, il temporale, il fiume, il greto del fiume, il vento che muove i rami di un cespuglio, l'orizzonte marino.

La mostra intende invitare il pubblico (sia degli adulti che dei giovani, che dei bambini) a osservare queste cose con attenzione e semplicità.

Perché fotografare e guardare gli elementi della natura, oggi? Perché guardare un sasso, uno come tanti, un'erbaccia, la superficie increspata dell'acqua di un fiume, un cielo pieno di uccelli in volo?

Oggi il mondo occidentale pensa alla natura come a un bene perduto, come a qualcosa che è lontano dalla vita e non ne fa più parte in modo profondo e necessario: qualcosa con cui solo di tanto in tanto si entra in contatto nel tempo libero per fare un'esperienza diversa e speciale. Il "sentimento della natura", quella forte emozione di ammirazione, terrore oppure serenità che l'uomo provava di fronte alla natura e ad essa lo legava profondamente, non è più dentro di noi, poiché viviamo in un mondo che, con i grandi processi di industrializzazione e urbanizzazione, è diventato sempre più artificiale.

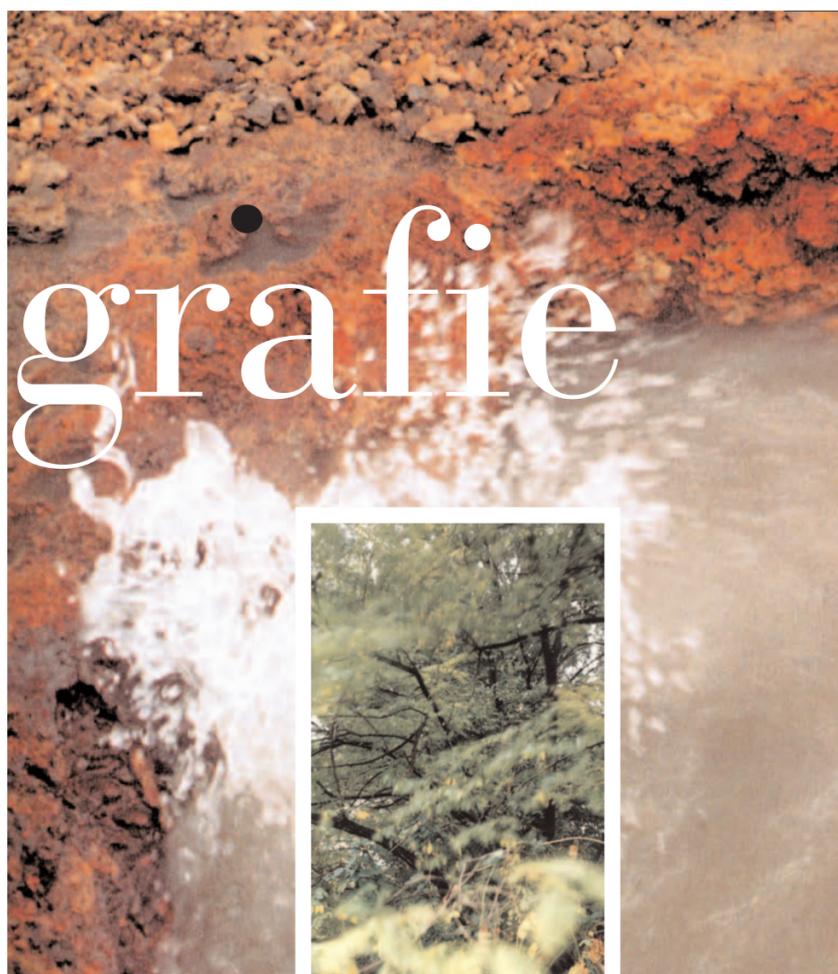
Questa mostra intende proporre una riflessione sulle cose naturali, cose solo apparentemente semplici, e invece complesse e misteriose. In queste fotografie non vi sono né figure umane né traccia alcuna dell'esistenza dell'uomo: di tanto in tanto tornare a guardare il mondo "come se l'essere umano non esistesse" può essere importante, e può aiutare a capire meglio i problemi del mondo, le fatiche degli uomini, i loro errori.

La mostra intende anche sottolineare che la fotografia è solo e unicamente frammento. Non ci permette di costruire articolati racconti, come possono fare la letteratura o il cinema, ma conduce il nostro sguardo e insieme il nostro pensiero verso frammenti di realtà visibile, consentendoci alcuni brevi momenti di esperienza e fornendoci l'occasione di un legame fra le cose che vediamo nel mondo esterno a noi e la nostra interiorità.

Inaugurazione sabato 25 marzo 2006

**dal 26 marzo al 24 settembre 2006**

martedì - domenica 10-19, giovedì fino alle 23, lunedì chiuso  
Museo di Fotografia Contemporanea, Villa Ghirlanda



## Idee in viaggio

"OmniBus... idee che viaggiano" sarà lo slogan che accompagnerà nei prossimi mesi un nuovo progetto per i giovani della città, promosso dall'Amministrazione comunale, gestito dal Consorzio Ex-it e con il contributo della Provincia di Milano.

È un'iniziativa itinerante di promozione, informazione e prevenzione che vede l'utilizzo di un maxifurgone immediatamente riconoscibile e accattivante per colori e logo, che sarà messo a completa disposizione dei ragazzi.

OmniBus raggiungerà piazze, parchi, aree verdi, parcheggi e pub, tutti luoghi "naturali" che vengono eletti come spazi spontanei di aggregazione e ritrovo per adolescenti e giovani. In questa fase sperimentale il servizio OmniBus opererà su parte del territorio, integrandosi con altre iniziative già attivate dalle realtà associative presenti in città.

L'automezzo è dotato di tutta la strumentazione necessaria per organizzare eventi aggregativi di diverse dimensioni che vanno dal torneo di calcio balilla fino a piccoli concerti.

OmniBus metterà a disposizione strumenti musicali, computer, telecamere e fotocamere digitali, ma anche i più classici giochi in scatola e materiale vario per animazioni.

La novità di questo progetto è quella di presentarsi come un servizio non strutturato, rappresentando per i suoi destinatari un'opportunità di relazione e di iniziativa perché ogni ragazzo possa esprimere la propria creatività, le proprie potenzialità in termini propositivi.

Il servizio è sperimentale ed innovativo perché, pur trattandosi di un servizio educativo di strada, è supportato dalla presenza di OmniBus quale immediato strumento di aggancio.

L'intervento va dunque nella direzione della promozione dell'«agio», del protagonismo giovanile e non della prevenzione del disagio. Attraverso i viaggi di OmniBus si potranno raccogliere umori, suggerimenti e proposte, e, nello stesso tempo, offrire possibilità concrete e strumenti adeguati per realizzarle.

### È nata la Repubblica

L'Italia dal dopoguerra al referendum nelle fotografie di Federico Patellani.

Il grande maestro del reportage italiano ha fotografato la distruzione provocata dai bombardamenti durante la seconda guerra mondiale, la ricostruzione e il procedere del paese fino al referendum monarchia-repubblica, che ha visto la nascita dell'Italia moderna.

Immagini celeberrime e meno note stampate in grande formato e presentate nello spazio pubblico di piazza Gramsci, in occasione del sessantesimo anniversario della Repubblica Italiana.

9 aprile - 2 giugno 2006





“Per la coerenza del progetto educativo che traspare dalle immagini e per la creatività dei ragazzi capaci di mostrare attraverso se stessi uno spaccato di periferia in modo vivo e sincero”. Con questa motivazione è stato premiato, con il terzo posto, il cortometraggio realizzato dai ragazzi del Centro di Aggregazione Icaro di Cinisello Balsamo.

Il concorso “Visioni Stupefacenti: testimonianze e punti di vista sul mondo delle sostanze” è stato organizzato dai Comuni del Vimercatese e dal Progetto Matrix nell’ambito del fondo nazionale lotta alla droga. L’obiettivo era quello di promuovere la sperimentazione e la ricerca di forme espressive legate al mondo della cinematografia amatoriale e non, sul tema delle sostanze stupefacenti.

Il corto, dal titolo molto eloquente “Canna al vento”, è una prima opera video realizzata da 8 ragazzi (Roberto, Fabio, Bruno, Luca, Mirco, Davide, Damian, Diego) che frequentano il Centro Icaro. Il cortometraggio, semplice e per questo comunicativo, è stato molto apprezzato anche perché fa conoscere e parlare, attraverso le immagini, uno dei quartieri storici di Cinisello Balsamo, la Crocetta, a cui i ragazzi sono molto legati. I ragazzi, presenti alla premiazione, sono arrivati terzi su 12 opere in concorso e sono stati premiati con buoni acquisto per un valore di 200 euro.

L’opera, originale e creativa, a tratti volutamente grottesca, ha

*Icaro arriva terzo*

# stupefacenti

# Visioni



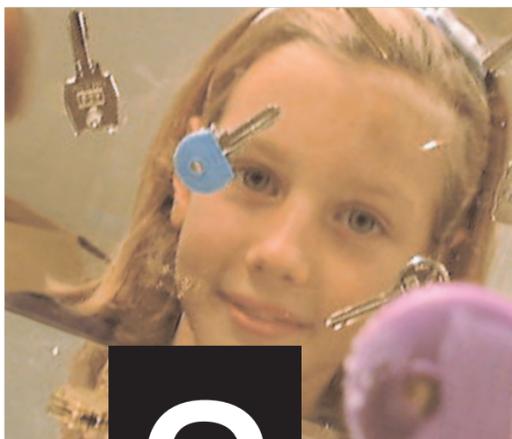
riscosso un grande consenso, oltre che della giuria, anche del pubblico presente in sala che ha applaudito a lungo al termine della proiezione. Per il regista, l’educatore di Icaro Matteo Longoni, “il terzo posto è un risultato che premia l’impegno e la passione dei ragazzi e dell’intera èquipe educativa”.

Il video era stato presentato in anteprima assoluta presso il Centro ICARO ai genitori degli attori protagonisti. Alla serata erano stati invitati anche l’assessore ai Servizi Sociali Siria Trezzi e i rappresentanti delle istituzioni del Quartiere Crocetta. Un momento di condivisione con il pubblico dell’attività di laboratorio video, fortemente voluta da ragazzi ed educatori per sperimentare una tecnica espressiva molto vicina ai giovani e da essi più facilmente utilizzata.

È prevista in primavera una serata a tema in cui sarà possibile vedere il cortometraggio premiato e altri video realizzati dai ragazzi di Cinisello Balsamo con il sostegno di altri progetti o servizi rivolti ai giovani presenti nei diversi quartieri della città.



notiziario del Comune  
**Cinisello Balsamo**



# Bambini che sperimentano

# 8



**Come nascono le "cose"?**  
**Come viene disegnata la loro forma?**  
**Come si decide con quale materiale realizzarle?**

COS'È è un percorso di gioco che si propone di far capire ai bambini come dietro ogni oggetto ci sia un progetto creativo, strettamente connesso alla sua funzione e al materiale in cui viene prodotto. Il percorso pone l'attenzione su oggetti semplici e familiari, di uso quotidiano, la bottiglia, la sedia, la vite, la teiera, la cannuccia, ognuno dei quali realizzato con un diverso materiale. I giochi proposti consentono di capire il perché della forma degli oggetti, di conoscere i processi produttivi, di scoprire i segreti dei diversi materiali, alcuni dei quali accompagnano da molto tempo la storia dell'uomo, come il legno e il metallo. Nelle installazioni di gioco i bambini danno via libera alla creatività e possono progettare e costruire oggetti assistiti da animatori specializzati.

COS'È è una mostra di MUBA, il Museo dei Bambini di Milano. Il Comune di Cinisello Balsamo e Muba hanno intrapreso un rapporto di collaborazione già dal 2004 attraverso un protocollo di intesa che ha come proposito l'individuazione e la localizzazione di uno spazio permanente del Museo dei Bambini sul territorio comunale.

Nel frattempo, nell'anno scolastico 2004/2005, si è svolta la mostra SCATOLÈ, allestita in Villa Ghirlanda. Circa 4500 bambini e adulti, sia di Cinisello sia di altri Comuni, hanno frequentato la mostra nei giorni di scuola e nei sabati di apertura per le famiglie.

Dal 9 marzo 2006 la nuova mostra gioco "COS'È" verrà ospitata nelle Sale delle Quadrerie di Villa Ghirlanda con la formula già collaudata; dal lunedì al venerdì per le scuole e al sabato per i bambini accompagnati dagli adulti.

Queste le novità di quest'anno.

La collaborazione con Remida di Lecco. Remida è un progetto culturale che rappresenta anche un modo nuovo, ottimistico e propositivo di vivere l'ecologia e di "costruire il cambiamento" valorizzando i materiali di scarto, i prodotti non perfetti e gli oggetti senza valore, per accedere all'idea di nuove possi-

bilità di comunicazione e creatività in una logica di rispetto dell'oggetto, dell'ambiente, dell'uomo.

E con questa logica nasce il laboratorio nel quale i bambini giocano ai designer, progettando e costruendo oggetti con i materiali più svariati. Oltre al gioco didattico, alla mostra è previsto un laboratorio offerto gratuitamente da Muba al Museo della Fotografia Contemporanea, dove sarà in corso la mostra "Naturale" con immagini della natura. Il laboratorio propone attività ludiche per portare i bambini a sperimentare le caratteristiche fondamentali delle fotografie esposte, così da esercitare i meccanismi di percezione e analisi e suggerire loro un metodo di lettura dell'immagine bidimensionale.



## Lettere in Comune

Quando abbiamo iniziato il servizio nell'area anziani del settore Socioeducativo del Comune di Cinisello Balsamo sapevamo già che saremmo state inserite in qualità di animatrici delle attività già programmate nei Centri di aggregazione anziani, che ormai da tempo sono gestiti in autonomia da associazioni di anziani della nostra città.

Non avremmo certamente pensato che ci saremmo lasciate coinvolgere così tanto. Il Giracento è un'iniziativa ideata da noi: Chiara, Elisa, Marta e Valentina, ragazze del Servizio Civile, con il supporto di Silvia animatrice del Centro Anziani Bauer e con il tifo di Mara e Claudia, responsabili per l'Amministrazione comunale dei servizi rivolti agli anziani.

Il progetto è nato per rispondere alle esigenze dei Centri anziani, i quali sentivano il bisogno di cambiare, di creare qualcosa di nuovo, ma soprattutto di mettersi in rete fra di loro. Pensando a come coinvolgere un grande numero di persone sono stati organizzati a partire dal mese di ottobre 2005, con grande cura ma tanta fatica, due momenti itineranti: "laboratorio in viaggio", caratterizzato da laboratori creativi e artistici che hanno dato la possibilità ai frequentatori dei Centri di acquisire nuove tecniche e fare nuove conoscenze, e "sfida all'ultimo centro" nel quale sono stati proposti giochi di società e sfide culturali fra i Centri Anziani.

Il momento conclusivo del progetto si è svolto il 3 dicembre presso il Salone Matteotti dell'Auprema, che ringraziamo per la disponibilità, con una fantastica gara di ballo, dove fra musica e tanta allegria è stato premiato il centro vincitore della sfida, ovvero il Centro Anziani Friuli, seguito dal Centro Costa e dal Centro Bauer. L'obiettivo di avviare un processo di collaborazione permanente tra i Centri Anziani, utilizzando le risorse già esistenti e le loro consuete attività, è stato raggiunto. Con la fine di gennaio la nostra esperienza di servizio civile è terminata: ci auguriamo che altri volontari possano arricchirsi attraverso momenti di scambio intergenerazionale così preziosi e davvero divertirsi così come è successo a noi.

*Chiara, Elisa, Marta e Valentina*

## Combattiamo l'osteoporosi

**Parte a marzo un'indagine che interesserà 9.000 cinisellesi**

Un anno di prevenzione dell'osteoporosi a Cinisello Balsamo. A partire dal 13 marzo un'indagine conoscitiva su questa grave patologia coinvolgerà i cittadini di età compresa tra i 65 e i 75 anni che, nella nostra città, sono circa 9.000.

Tutti gli interessati avranno la possibilità di sottoporsi ad una visita medica completamente gratuita, ricavando in questo modo utili informazioni sullo stato di salute delle loro ossa, contribuendo nello stesso tempo a fornire importanti notizie sulla ricerca scientifica. A promuovere lo screening diversi soggetti firmatari dell'accordo di collaborazione che vede impegnati in prima linea i Servizi Sociali del Comune di Cinisello Balsamo, l'Azienda Ospedaliera San Gerardo di Monza con l'Ospedale Bassini, l'Asl 3 con il supporto dell'Azienda Multiservizi e Farmacie e del Rotary Club Cinisello Sud Brianza. Presentandosi con la lettera inviata dal Comune al domicilio dei cittadini in una delle farmacie comunali di Cinisello Balsamo si potrà ritirare un opuscolo con un breve questionario e, con la consulenza del farmacista, decidere se sottoporsi all'indagine. Quindi direttamente tramite il CUP della farmacia si potrà prenotare la visita presso la Geriatria dell'Ospedale Bassini; è previsto anche il trasporto gratuito tramite il bus Circolare mostrando il tagliando della prenotazione. L'esito della visita potrà poi essere consegnato al medico di famiglia che è già a conoscenza dell'indagine. "Questa campagna - spiega l'assessore ai Servizi sociali Siria Trezzi - è un bel segnale di prevenzione. L'osteoporosi è una malattia molto frequente, questo screening vuole offrire consigli e informazioni sulle conseguenze che può comportare sia sotto l'aspetto personale sia sociale come ad esempio perdita di autonomia, bisogno di assistenza, difficoltà nella mobilità". "Per l'Azienda Ospedaliera San Gerardo e, nella fattispecie, per il Bassini - aggiunge il Direttore Generale Ambrogio Bertoglio - l'indagine è un bel impegno che conferma come l'Ospedale viva in simbiosi con il suo territorio, soprattutto con le aspettative di salute delle fasce più deboli della società. I nostri ospedali sono da tempo impegnati anche nel promuovere cultura della salute".

Autorizzazione del Tribunale di Monza n.952 del 2.2.1994

Direttore responsabile  
Angelo Zaninello

Pubblicazione  
a cura dell'Ufficio Stampa  
Responsabile  
Massimiliano Mainetti

Coordinamento redazionale:  
Paola Cinquanta  
tel. 02.6602332  
e-mail: ufficio.stampa@comune.cinisello-balsamo.mi.it

In questo numero hanno collaborato:  
Matteo Balduzzi,  
Massimo Capano,  
Paola Catale, Rosa Colombo,  
Laura Pelisetti, Maria Riboldi,  
Daniela Tettamanti, Carmen Todino, Gianni Toffalori

Progetto grafico e impaginazione:  
edm srl Milano  
(Antonio Ianaro)

Stampa:  
ILTE - Moncalieri (To)

Distribuzione  
Postel S.p.A.